

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение средняя
общеобразовательная школа №1 г.Охи

Секция «Филология»

Исследовательский проект

« ENGLISH по-русски »

Выполнили: ученики 5А класса МБОУ СОШ №1 г.Охи
Битюкова Диана, Косарев Никита, Мельников Богдан
Руководитель: учитель английского языка:
Анна Георгиевна Козырис

Г.Оха
2017

Содержание:

1. Введение
2. Что такое «англицизмы».
3. Причины возникновения англицизмов.
4. Анкетирование.
5. Вывод
6. Список используемой литературы.

1. В мире более одного миллиарда человек, которые используют английский язык в речи. Для половины из них он является родным, а около 600-т миллионов человек выбрали его в качестве иностранного языка.

Цель нашего проекта «English по-русски»: доказать, что учащиеся 5-х классов нашей школы часто употребляют англицизмы в своей речи, порой не вдумываясь в их смысл.

Перед собой мы поставили несколько задач:

1. Изучить дополнительную литературу по теме;
2. Изучить историю создания ресторана McDonalds и его меню;
3. Узнать значение названий товаров и продуктов питания ;
4. Выяснить причины появления англицизмов в русском языке;
5. Провести анкетирование среди учеников 5-х классов;

Объектом исследования мы выбрали учеников 5-х классов

Предмет исследования:

1. меню ресторана McDonalds;
2. наименования товаров и продуктов питания;
3. дополнительная литература;

Метод исследования:

1. теоретический (обзор литературы);
2. практический (анкетирование и систематизация информации).

Новизна проекта: Расширение кругозора детей и использование английского языка на практике

Гипотеза: Мы предполагаем, что большинство учеников 5-х классов применяют английский язык на практике

2. Англицизмы – это слова, взятые из английского языка. Почти на всех языках мира звучат и произносятся одинаково. В речи используются без перевода

Лучшим примером англицизмов является американский ресторан, который основан братьями Макдональды. Бизнес начался в 1940 году, когда два брата Дик и Мак Макдональды открыли первый ресторан барбекю в Сан-Бернардино, штат Калифорния. Они очень серьезно подходили к своему делу и небольшой ресторанчик на пересечении Четырнадцатой улицы и улицы «Е», обслуживающий в

том числе и автомобилистов, к середине 40-х годов стал весьма популярным местом. К 1958 году McDonald's продал свой 100 миллионный гамбургер.

Даже ребенок знает название блюд в ресторане.

- | | |
|----------------|----------------|
| • Cheeseburger | • Чизбургер |
| • Bigmug | • Бигмаг |
| • Potato free | • Картошка фри |
| • Pop corn | • Поп корн |
| • Hot dog | • Хот дог |
| • Hamburger | • Гамбургер |
| • Coca cola | • Кока кола |

Все мы ходим в магазин, покупаем товары и продукты питания. Представьте себе, что продавцу мы скажем: «Давайте, пожалуйста, арабскую газель, золушку, голову и плечи или поток».

Или «Три горячих собаки, петушиный хвост или млечный путь!». Вот продавец удивится! Все эти названия являются англицизмами (*смотри презентацию*).

3. Каковы причины появления англицизмов?

- Люди стали больше путешествовать и общаться друг с другом на английском языке;
- Английский язык становится международным;
- Появление Интернета;
- Большое количество рекламы товаров
- Мода на английские слова (wow - ой, hi - привет, ups - ого, ok - лады, buy - пока);
- Проигрыш русских слов (некоторые слова легче произносить на английском языке) и так далее

4. Мы провели анкетирование среди 5-х классов, участвовало 38-человек. Ученикам было предложено ответить на четыре вопроса.

1. Знаете ли вы что такое англицизмы?

Да – 0

нет – 38

Затем мы объяснили ребятам, что такое англицизмы.

2. Используете ли вы в своей речи англицизмы?

Да – 38

нет – 0

3. Откуда к нам приходят англицизмы в нашу речь?

спорт – 9	экономика - 2
политика – 3	медицина -2
телевидение - 22	музыка - 13
реклама - 10	одежда - 6
продукты питания - 9	общение – 18

4. Приведите примеры англицизмов.

Супермаркет

Томат	Триллер
Джинсы	Фильм
Интернет	Крем
Баскетбол	Компьютер
Клип	Телефон
Хит	Степлер
Супермен	Сканер
Айфон	Дайвинг
Шоу	Парламент
Сайт	Бизнесмен
Постер	Такси
Уик – энд	Топ модель
Лифтинг	Шоумен
Ноутбук	Шоколад
Мани	
Культуризм	
Ток-шоу	
Гламур	

5. Вывод: В ходе исследования мы узнали, какие слова являются англицизмами. Убедились, что ученики 5-х классов нашей школы не задумываясь, применяют их в речи. С помощью англицизмов многие подростки общаются со сверстниками западных стран и без перевода понимают значение многих слов. Мы научились работать с дополнительной литературой и словарями. Выяснили причины появления англицизмов. Стали более внимательными к речи подростков и наблюдательными к разным надписям.

Список используемой литературы:

1. Англо-русские и русско-английские словари;
2. Интернет;
3. Электронная энциклопедия.